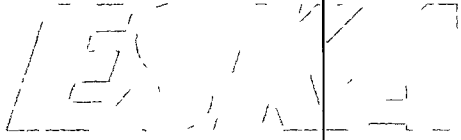


(1) Empfänger / Consignee / Destinataire GETRAG S.p.A. Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI)			(2) Eingangs- und Bearbeitungsvermerke / Remarks / Observations Nostro N. ID.: DE140809701 Vs. N.ID.....: ITO4886850728			LIEFERSCHEIN (3) Nr. 1291061 (4) Versanddatum / Date of delivery / Date de livraison 2.07.18							
(5) Lieferant / Supplier / Fournisseur NF: 91000727 ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz			(6) Fracht frei ☐ unfrei ☐ Euro ☐		(7) Anlieferung (Ist) Waggon ☐ Spediteur ☐ Frachtgut ☐ fremd. Fahrzeug ☐ Eilgut ☐ eigen. Fahrzeug ☐ Expres ☐ Post ☐		Rechnung (8) Nr. 208886 (9) vom						
(10) Ihre Zeichen / your ref. / votre réf. 430		(11) Bestellung Nr. / your order / votre ordre 550003396301 20.06.18		(15) Zusatzdaten des Bestellers		(12) Unsere Abteilung / our ref. / votre réf. Frau Halfter		(13) Hausruf		(14) Unsere Auftrags-Nr. / our No. / notre No.			
(19) Versandart / Shipment / Expédition SCHWEITZER Ludwigsburg		frei ☐ unfrei ☒ (20) unfrei		(21) Verpackungsart / Packing / Emballage vedi in bas		(22) Versandzeichen / Marks / Marquage		(23) Gesamtgewicht kg brutto 850 netto 697		(24)			
(25) Versandanschrift / Shipping address / Destinataire GETRAG Italia, Via dei Ciclamini 4, IT 70026 Modugno BA									(26) Abladestelle 14248				
(27) (Pos.)		(28) Sachnummer** / Drawing No. / Plan No.		(29) Bezeichnung der Lieferung / Leistung / Description (21) Verpackungsart / Packing / Emballage		(30) Menge / Quantity / Quantité		(31) Einheit		(40) Empfängervermerke Menge (Ist) + / - Vermerke			
1		9009068310 111343 Mez.caric. Numero lotto		FLS.Z21352-M10X34 -10.9 PHR-MK-TS 56/4314 KLT4314 hellb 00887820000 2/EURO-FLP Euroflach 2/PO1208 Abschlußdec Hiermit versichert der Abnehmer der Ware, dass diese unmittelbar ins Ausland befördert wird. 180191540 3008316580 180192325  KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 22400 Quantità effettiva: KLT Tipo Imballaggio: 56 x 400 [(2 PLTS) 1x 12800 + 1x 9600] Quantità Imballi: 56 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO Data controllo: 05.07.18 Firma 		22400 St		400 St					
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung					
Datum													
Name/Nr.													

1) Versender/Lieferant ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz N.ID IVA: DE140809701		2) Lieferanten-Nr. 91000727		3) Speditionsauftrags-Nr.	
5) Beladestelle Blankenburgstr. 81		8) Sendungsnummer 511546		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:	
11) Empfänger GETRAG S.p.A. Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI) N.ID IVA: ITO4886850728		12) Kunden-Nr. 102657		SPEDITIONS-AUFTRAG	
14) Anliefer-/Abladestelle GETRAG Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA		14248		6) Datum 2.07.18 7) Relations-Nr.	
				9) Versandspediteur 10) Spediteur-Nr.	
				Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE 71634 Ludwigsburg Tel.: 07141-2451-15 / -18	
				13) Bordero-/Ladelliste-Nr.	
				15) Versendervermerk für den Versandspediteur EXW	
				16) Eintreff-Datum 9.07.18 17) Eintreff-Zeit 15:00	
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr.		19) Anzahl	20) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt
1291059	15	3215 KLT32	0	KOM.Z21622-M6X16 -01	23) Lademittelgewicht kg 27
	1	3215 KLT32	0	Vuoti	24) Bruttogewicht kg 191
	1	TBA-520921	0		
	1	TBA-520922	0		
1291060	40	3215 KLT32	0	HOL.Z21687-M16x1,5x25,	41 403
	1	TBA-520921	0		
	1	TBA-520922	0		
1291061	56	4314 KLT43	0	FLS.Z21352-M10X34 -	153 850
				Foglio seguente	
25) Summe		26) Rauminhalt cdm/ Lademeter		Summen	
29) Gefahrgut-Klassifikation		30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck			
31) Frankatur a caric.de st.		32) Warenwert für SLVS Euro		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro	
34) Versender-Nachnahme Euro					
35) Anlagen		36) Auftrags-Nr: Kunde- 38) Transportmittel-Nr. UNKNOWN 39) LKW-Code -1 40) Versandart Camion spediz.		37) Kontierung 41) Abrechnungs-Schl.	
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.		42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: L. NAGEL S.r.l. obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 05 LUG 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
Datum Uhrzeit Unterschrift		Firmenstempel/ Unterschrift			
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.) Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.		44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	
46) Für Warenempfänger					
(Platz für Barcodefelder)					



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-005778 vom 02.07.2018



18-005778

Ludwigsburg, 03.07.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur ESKA AUTOMOTIVE GMBH LUTHERSTRASSE 87 09126 CHEMNITZ		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 05.07.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu CHEMNITZ Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 02.07.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1291059-1872 1291060 1291061	11 Anzahl der LM Nombre des colis 5	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 1.548
		15 Umfang cbm	
Summe: Total:		5,00 EP	1.548,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer Nutzlast in t			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-005778 empfangen am Datum / Date Reception des marchandises le GETRAG SPA - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 05 JUL 2018 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	
20 ESKA AUTOMOTIVE GMBH D-09126 CHEMNITZ Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604